

## ANEXO N° 2

MJA/ LB/ AI/HH

**KONPORTE 16.4. BURUTZEAREN UNITATEAN 16 B.O.E ETA ITURRIBARRI ILEKO 24.1. BURUTZEAREN UNITATEAN 16 B.O.E 32 ETXEBIZITZAREN ZOZKETARAKO OINARRIAK.** **BASES DEL SORTEO DE 32 VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL 16 EN EL ÁREA URBANA 24. 1 DE ITURRIBARRI Y 16 EN EL ÁREA URBANA 16.4 DE KONPORTE.**

Getxoko Udalak Babes Ofizialeko 32 Etxebizitzaren (testuan, aurrera antzean BOE) zozketa egingo du 2009ko martxoaren 6an. Etxebizitza horiek KONPORTE 16.4. BURUTZEAREN UNITATEAN 16 B.O.E ETA ITURRIBARRI ILEKO 24.1. BURUTZEAREN UNITATEAN 16 B.O.E (Getxon) daude eta zozketa sartuko dira onartuen behin betiko zerrendan emango diren eskabide guztien artean.

El Ayuntamiento de Getxo, celebrará el próximo día 6 de marzo de 2009 el Sorteo para la adjudicación de 32 Viviendas de Protección Oficial (en adelante VPO) sitas 16 V.P.O EN EL ÁREA URBANA 24. 1 DE ITURRIBARRI Y 16 V.P.O EN EL ÁREA URBANA 16.4 DE KONPORTE (Getxo), entre todas aquellas solicitudes que resulten del Listado Definitivo de Admitidos/as.

Zozketa jendaurrean egingo da eta arestian aipatu den egun horretako eguerdiko hamabietan egingo da, Gobela kiroldegian.

La celebración del sorteo será pública, realizándose a las doce horas del día señalado, en el Polideportivo de Gobela.

Zozketa egingo den lokal horren kapazitatea mugatua da eta, beharrezkoa bada, murriztu egingo da bertara sartzea minusbaliatuak diren pertsonen kasuan izan ezik, kasu horietan laguntzaile bati emango zaiolako pasatzeko baimena. Sartu nahi duten pertsonak babes ofizialeko etxebizitzaren eskatzailearen NANren fotokopia aurkeztu behar dute.

Dado que el aforo del local donde se efectuará el sorteo es limitado se restringirá el acceso al mismo si fuera necesario, y salvo en casos de personas minusválidas en los que se permitirá el paso de un acompañante, debiendo acreditarse las personas que quieran acceder a la sala mediante fotocopia del D.N.I. del solicitante de viviendas de protección oficial.

### **ZOZKETAREN ARAUAK**

### **NORMAS DE SORTEO**

#### **LEHENENGOA.- Xedea.**

#### **PRIMERA.- Objeto.**

Zozketaren xedek dira:

Son objeto de Sorteo:

- 32 BOE, Iturribarri eta Konporte (Getxo) hiri aldean.
- 32 BOE horiek, pleguetan ezarri denaren arabera, ondoko kupo hauetan banatu dira:
  - 2 etxebizitza egokitu, izaera orokorreko mugikortasun urritasunak
- 32 VPO sitas en el Área Urbana de Konporte e Iturribarri
- Las 32 VPO se distribuyen según lo recogido en Pliego en los siguientes cupos:
  - 2 viviendas adaptadas, para personas minusválidas con movilidad reducida

## ANEXO N° 2

- |  |  |
|--|--|
| <p>dituzten minusbaliatuentzat, hots, irisgarritasuna sustatzeari buruzko abenduaren 4ko 20/1997 Legearen 9. artikuluan ezarri den proportzioan.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 2 etxebizitza euren pentzudan adingabeko seme-alabak dituzten guraso bakarreko famili unitateentzat.</li><li>- 6 etxebizitzak kupo orokorrekoak.</li><li>- 22 etxebizitza 35 urtetik behera duten elkarbizitzako unitateentzat.</li></ul> | <p>de carácter permanente, en la proporción establecida en el artículo 9 de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 2 viviendas destinadas a unidades monoparentales con hijos menores de edad a su cargo.</li><li>- 6 viviendas a cupo general.</li><li>- 22 viviendas destinadas a unidades convivenciales cuyos integrantes tengan una edad inferior a 35 años.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zozketa onartuen behin betiko zerrendan azaltzen diren eskabide guztien artean egingo da.</li><li>▪ Zozketa horren bidez ondoko hauek ebatziko dira:<ul style="list-style-type: none"><li>a) Etxebizitzara iristen diren adjudikaziodunen zerrenda.</li><li>b) Itxaronzerrendan azalduko den ordena, etorkizunean egin daitezkeen adjudikazioetarako.</li></ul></li></ul>                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ El sorteo será realizado entre todas aquellas solicitudes que figuren en el Listado definitivo de admitidos/as.</li><li>▪ Mediante el sorteo se procederá a la determinación de:<ul style="list-style-type: none"><li>a) El Listado de Adjudicatarios/as que acceden a una vivienda.</li><li>b) Orden de aparición, en la Lista de Espera para posteriores adjudicaciones.</li></ul></li></ul>                     |

### **BIGARRENA.- Zozketaren sistema.**

Zozketaren sistema jarraian ematen den 2.1. idatz-zatian deskribatu da eta BONBOARENA deritzo. Beharrezkoak diren bitarteko materialak biltzea ezinezkoa izan delako ezin bada zozketa delako sistema hori erabiliz egin, zozketa sorospidez 2.2. idatz-zatian deskribatu den ZAKURATZEAREN sistemaren bidez egingo da.

#### **2.1. BONBOAREN SISTEMA:**

Bonboaren sistemaren bidez etxebizitza esleituko zaio, edo, hala denean, itxaronzerrendan sartuko da, atera diren zenbatekoa duen pertsona onartuari.

Metodoa:

### **SEGUNDA.- Sistema del sorteo.**

El sistema del sorteo previsto será el denominado de BOMBO y descrito a lo largo del apartado 2.1 recogido a continuación. En caso de ser imposible realizar el sorteo mediante dicho método por no haberse obtenido los medios materiales necesarios, se realizará el sorteo utilizando el método subsidiario de INSACULACIÓN descrito en el 2.2.

#### **2.1. SISTEMA DE BOMBO:**

El sistema de bombo supondrá la asignación de viviendas, o en su caso, la incorporación en la Lista de Espera de las personas admitidas cuyo número de sorteo coincida con alguno de los extraídos.

Método:

## ANEXO N° 2

- Lehenengo eta behin bonbo baten sartuko dira zozketatzen ari den kupoan dauden onartu guztien zenbakiak dituzten bolak.
- Gero, eta banan-banan, bolak aterako dira harik-eta kupo jakin horretarako gorde diren etxebizitzien kopurua bete arte.
- Azkenik, eta itxaronzerrenda eratzearen ondoretarako, eta hauek ere banan-banan, gehienez kupo bakoitzari esleitu zaizkion etxebizitzien kopuruko bolak aterako dira.
- En primer lugar serán introducidas en un bombo tantas bolas numeradas como admitidos halla en el cupo que se sortee.
- Posteriormente, y de una en una, serán extraídas sendas bolas hasta completar el número de viviendas reservadas para ese cupo en concreto.
- Finalmente serán extraídas a fin de conformar la Lista de Espera, e igualmente de una en una, un número máximo de bolas igual al de viviendas asignadas a cada cupo.

### 2.2. ZAKURATZEAREN SISTEMA:

Zakuratzea egiten bada lau, hiru edo bi bola aterako dira (bat milakoetarako, bat ehunekoetarako, bat hamarrekoetarako eta beste bat unitateetarako), beti ere kupo bakoitzean onartu direnen zenbateko osoaren arabera. Sistema horren bidez adjudikaziodunak izango dira zozketako zenbakian hasieran atera den zenbakia duten pertsonak, edo hasierako zenbakia gehi kadentzia-zenbakiaren baturarena dutenak.

Metodoa:

- Lehenengo eta behin poltsa baten sartuko dira 0tik 9ra arteko bolak (milakoen kasuan onartuen zerrendan azaltzen diren zenbakiei dagozkienak, 0 zenbakia barne).
- Gero milako, ehuneko, hamarreko eta unitateei dagozkien bolak aterako dira.
- Eraitzeko zenbakia hasierako zenbakia izango da, hau da, lehen adjudikaziodunarena.
- Gero hasierako zenbaki horri batuko zaion kadentzia-zenbakia aterako da eta horren emaitza izango dira gainerako adjudikaziodunak eta itxaronzerrendako kideak.
- Adjudikazioen zenbakian hedapena ahalik eta gehiena izatea bermatzearen

### 2.2. SISTEMA DE INSACULACIÓN:

La insaculación supondrá la extracción de cuatro, tres o dos bolas (una para los millares, otra para las centenas, otra para las decenas y otra para las unidades) según el número total de admitidos para cada cupo. Mediante este sistema resultarán adjudicatarias aquellas personas cuyo número de sorteo coincida con el número inicial extraído o aquellos números resultantes de sumar al número inicial el número de cadencia.

Método:

- En primer lugar serán introducidas en una bolsa las bolas correspondientes a los números del 0 al 9 (en el caso de los millares, únicamente se introducirán las bolas correspondientes a los dígitos existentes en el listado de admitidos incluido el 0).
- Posteriormente será extraídas bolas correspondientes a los millares, centenas, decenas y unidades.
- El número resultante será el número inicial, es decir, el del primer adjudicatario o adjudicataria.
- Posteriormente será extraído el número de carencia que habrá de sumarse al número inicial y del que resultarán el resto de adjudicatarios e integrantes de la lista de espera.
- A fin de garantizar la máxima

## ANEXO N° 2

ondoreetarako kadentzia-zenbakia, kupo bakoitzerako, jarraian adieraziko diren digituen arteko bat izango da:

Minusbalioidunak: 3-5  
Guraso bakarreko familiak: 7-9  
Etxebizitzen Euskal  
Erregistroan 4 urteko  
antzinatasuna dutenentzako: 12  
- 15  
Kupo orokorra: 20-25  
35 urtetik beherakoak: 25-30

dispersión en la distribución de adjudicaciones el número de carencia deberá ser para cada uno de los cupos un dígito entre los señalados a continuación:

Minusválidos: 3-5  
Familias monoparentales: 7-9  
4 años de antigüedad en el  
Registro Vasco de Vivienda:  
12-15  
Cupo General: 20-25  
Menores de 35 años: 25-30

### **HIRUGARRENA.- Zozketaren faseak.**

- Zozketaren faseak:
  1. Hasteko izaera orokorreko mugikortasun urritasuna duten pertsona minusbalioidunentzat erreserbatu diren etxebizitzak zozketatuko dira.
  2. Bigarrenik, euren pentzudan adingabeko seme-alabak dituzten guraso bakarreko famili unitateentzat dauden etxebizitzak.
  3. Laugarrenik, kupo orokorrerako erreserbatu diren etxebizitzak zozkatuko dira.
  4. Eta, azkenean, 35 urtetik behera duten elkarbizitzako unitateentzat dauden etxebizitzak zozketatuko dira

### **LAUGARRENA.- Zozketaren emaitzak.**

- Zozketaren emaitzako zenbakiak ondokoa zehaztuko du:
  - a) Etxebizitza lortu duten adjudikaziodunen zerrenda.
  - b) Etxebizitza aukeratzeko ordena elkarbizitza unitate bakoitzeko kideen kopurua kontuan hartuta egingo da.
  - c) Itxaronzerrenda.

### **BOSGARRENA.- Itxaronzerrenda.**

### **TERCERA.- Fases del sorteo.**

- Fases del sorteo:
  1. En primer término serán sorteadas las viviendas reservadas para personas minusválidas con movilidad reducida de carácter permanente.
  2. En segundo lugar se sortearán las viviendas destinadas a unidades monoparentales con hijos menores de edad a su cargo.
  3. En cuarto lugar serán sorteadas las viviendas reservadas al cupo general.
  4. Finalmente se sortearán las viviendas destinadas a unidades convivenciales cuyos integrantes tengan una edad inferior a 35.

### **CUARTA.- Resultado del sorteo.**

- El número resultante del Sorteo determinará:
  - a) El Listado de Adjudicatarios que acceden a vivienda.
  - b) El orden de elección de vivienda será determinado atendiendo al número de integrantes de cada unidad convivencial
  - c) La Lista de Espera.

### **QUINTA.- Lista de Espera.**

## ANEXO N° 2

Itxaronzerrendan, kupo bakoitzerako, jarraian adieraziko den gehieneko pertsonak egingo dira: La lista de espera la conformarán para cada uno de los cupos el número máximo de personas indicado a continuación:

Minusbaliiodunak: 5

Guraso bakarreko familiak: 15

Kupo orokorra: 35

35 urtetik beherakoak: 80

Minusválidos: 5

Familias monoparentales: 15

Cupo General: 35

Menores de 35 años: 80

Itxaronzerrendak, sustapena eraentzen duten pleguetan ezarri denarekin bat, gehienez bost (5) urteko iraupena izango du. La lista de espera de conformidad con lo dispuesto en los Pliegos que rigen la promoción tendrá una duración máxima de cinco (5) años.

### **SEIGARRENA.- Adjudikazioidunen zerrenda**

Adjudikazioidunen zerrenda honen aurrean bildu diren arauen arabera egingo den zozketaren emaitza izango da. Hautatuen zerrendak Udalaren iragarkien oholtzan, udaleko webean eta Lurralde Eskuordetza bakoitzeko oholtzan argitaratuko dira.

### **SEXTA.- Listado de Adjudicatarios**

El listado de Adjudicatarios será el resultante del sorteo según las normas anteriormente recogidas. Las listas de seleccionados serán publicadas en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, Web Municipal y en el tablón de cada Delegación Territorial.

### **ZAZPIGARRENA.- Ekintzaren fede publikoa.**

Zozketa jardunean dagoen notarioaren aurrean egingo da eta horrek ekintza horren fede publikoa emango du; halaber, ondore horretarako Zozketaren bidezko akta egingo du.

### **SÉPTIMA.- Fe pública del acto.**

El Sorteo será celebrado con la asistencia de Notario hábil que dará fe pública del acto levantando al efecto la correspondiente Acta de Sorteo.

### **ZORTZIGARRENA.- Etxebizitzen adjudikazioa.**

Etxebizitzen adjudikazioa familiaren osaketa egitarauari eta etxebizitzaren azalerari nola egokitzen zaion kontuan hartuta egingo da. Etxebizitzen adjudikazioa egin ondoren ez da onartuko adjudikazioidunen arteko horien aldaketa/trukaketarik.

### **OCTAVA.- Adjudicación de viviendas.**

La adjudicación de las viviendas se realizará teniendo en cuenta la adecuación de la composición familiar al programa y a la superficie de la vivienda. Una vez realizada la adjudicación de las viviendas no se admitirá el trasvase/intercambio de las mismas entre los adjudicatarios/as.